

# РЕШЕНИЕ

№ 41

гр. Търговище, 27.06.2022 г.

## В ИМЕТО НА НАРОДА

**ОКРЪЖЕН СЪД – ТЪРГОВИЩЕ** в публично заседание на двадесет и седми юни през две хиляди двадесет и втора година в следния състав:

Председател: АНГЕЛ Г. ПАВЛОВ

Членове: МИРОСЛАВ Н. МИТЕВ  
ЙОРДАН П. ИВАНОВ

при участието на секретаря ЛЕНА П. ДИМИТРОВА

в присъствието на прокурора М. К. Ал.

като разгледа докладваното от АНГЕЛ Г. ПАВЛОВ Частно наказателно дело № 20223500200050 по описа за 2022 година

Производството е по чл.16 от Закона за признаване, изпълнение и изпращане на съдебни решения и решения за пробация с оглед упражняване на надзор върху пробационните мерки и алтернативните санкции (ЗПИИСРРПОУАС).

Образувано е въз основа на постъпило Удостоверение по чл.6 от Рамково решение 2008/947/ПВР на Съвета от 27.11.2008г и заверено копие на съдебен акт – Образувано е в съда на 08. 04. 2022 год. по изпратено от Съда Гъещ Област Дъмбовица – Румъния Наказателно отделение, Дело №3040/232/2019 ,Съдебно наказателна присъда № 518/01.04.2021г., влязла в сила на 29.11. 2021 год. потвърдена окончателно с наказателно решение №1181/20.11.2021год. на Апелативен съд Пловдив, с която спрямо българския гражданин Й.Н., с адрес гр. Търговище, ул. „Р..... “ № 100 , роден на 13.08.19...год. ЕГН-\*\*\*\*\* за това, че на 28.05.2015Г. докато е управлявал товарен автомобил марка ДАФ с рег.№ОВ...ВН ,теглещ полуремарке с рег.№ А3095ЕК , на улица А.Чиокулеску в гр.Гъещ е навлязъл в надлежно обозначена пешеходна пътека, където е изненадал и наранил

лицето П.Б. която редовно пресича обществения път, което по-късно довежда до нейната смърт, поради което на осн чл.192 ал.1 и ал.2 от НК на Румъния му е наложено наказание 1 година и 4 месеца лишаване от свобода, което е отложено за период от за ТРИ години от датата на влизане в сила на решението, с предвидени в този период надзорни мерки, които осъденият следва да спазва. Към наказателното решение е приложено и изискуемото Удостоверение по чл. 6 от ЗПИИСРРПОУНПМАС, изготвено по образец.

В съдебно заседание, представителят на Окръжна прокуратура Търговище изразява становище, че не са налице визираните в закона основания за признаване и изпълнение на съдебния акт на Република Румъния, тъй като от справка за задграничните пътувания на лицето се установява, че същият е напуснал територията на страната на 10.09.2020год. и евентуално наказание пробация не би могло да бъде изпълнено

Осъденото лице Й.Н., търсен многократно, нередовно призован, не се явява, същият се представлява от служебно назначен защитник- адв.С. от АК Търговище, същият изразява становище, че Решението на съда в Румъния не следва да бъде признато, тъй като лицето Й.Н. не живее постоянно на територията на Република България.

СЛЕД ПРЕЦЕНКА на материалите по делото и становищата на страните, изразени в съдебно заседание, съдът прие за установено от фактическа страна следното:

Постановеното спрямо осъденото лице Й.Н. наказателно решение, издадено в държава членка на ЕС - Република Румъния е изпратено за признаване и изпълнение в Окръжен съд Търговище.

От служебно изисканата справка от НБД "Население", за постоянен и настоящ адрес на осъденото лице Й. СТ. Н. ЕГН-\*\*\*\*\* е установено, че постоянният и настоящ адрес на същия е в гр.Търговище ул.Г....."№100 област Търговище, което и определя ОС Търговище като родово е местно компетентен съд, съгласно чл.8 от ЗПИИСРРПОУАС. В справката се съдържа и пълната информация за трите имена на осъденото лице, включително и данни за точният му единен граждански номер(ЕГН).

**От съдържанието на изготвеното по образец Удостоверение по чл.6 ЗПИИСРРПОУАС се установява следното:**

Съда Гъещ Област Дъмбовица - Румъния Наказателно отделение, Дело

№3040/232/2019 ,Съдебно наказателна присъда № 518/01.04.2021г., влязло в сила на 29.11. 2021 год. потвърдена окончателно с наказателно решение №1181/29.11.2021год. на Апелативен съд Пловдив, с която спрямо българския гражданин Й.Н., с адрес гр. Търговище, ул. „Р....“ № 100 , роден на 13.08.19..год. ЕГН-\*\*\*\*\* е бил признат за виновен за това, че на 28.05.2015Г. докато е управлявал товарен автомобил марка ДАФ с рег. №ОВО125ВН ,теглещ полуремарке с рег.№ А3095ЕК , на улица А.Чиокулеску в гр.Гъеш е навлязъл в надлежно обозначена пешеходна пътека, където е изненадал и наранил лицето П.Б. която редовно пресича обществения път, което по-късно довежда до нейната смърт,поради престъпление по чл.192 ал.1 и ал.2 от НК на Румъния. Наложено му е наказание 1 година и 4 месеца лишаване от свобода, което е отложено за период от за ТРИ години от датата на влизане в сила на решението, с предвидени в този период надзорни мерки, които осъденият следва да спазва..Лицето не е присъствало на процеса при проведените разисквания, /не е присъствало на разискванията, но е присъствало на други срещи, когато е отсъствал, винаги е било представлявано от избран адвокат/. По време на съдебния процес подсъдимият е бил подпомаган и представляван от избран защитник – Адвокатска кантора Негойць Дънуц, със седалище ул.“Бребу №5, Букурещ, подсъдимия лично се явил на съдебните заседания с дата-16.07.2020г., 10.09.2020г. и се възползвал от услугите на преводач с български език., като е отсъствал от съдебното заседание, където са се провели разискванията /04.03.2021год./ но е бил представляван от избран защитник.

Фактичeskото поведение на българския гражданин е квалифицирано ( вж. б.ж, т.3 от Удостоверението по чл.6) като покриващо признаците на престъпление по наказателния закон на Република Румъния, а именно: **по чл.192 ал.1 и ал.2 от НК – ал.1 – „Непредумишлено убийство“, ал.2 – „непредумишлено убийство вследствие на неспазване на правните разпоредби или мерките за упражняване на дадена професия или занаят или извършване на определена дейност...“**

Съгласно отразеното в постъпилото удостоверение (вж. л.10 от ЧНД № 50/2022г.), Й.Н. е бил изслушан по делото, дал обяснения че „пресичайки пешеходната пътека не е видял пешеходката“. За извършеното престъпление, на същия са наложени наказания, съответно – 1 година и 4 месеца лишаване

от свобода, което е отложено за период от за ТРИ години от датата на влизане в сила на решението, с предвидени в този период надзорни мерки, които осъденият следва да спазва: от датата на влизане в сила на наказателното решение, като по време на срока на надзор на осъденото лице са наложени и следните пробационни мерки: а/ да се представи пред Пробационната служба на Дъмбовица, на датите посочени от нея; б/да приема посещенията на пробационен служител, определен за надзора му; в/да уведомява предварително за смяна на жилището и за всяко пътуване, което превишава пет дни, както и за връщането си; г/да уведомява за промяна на работното си място; д/ да предоставя информация и документи, които да позволят контрола върху средствата за препитание;

Настоящият състав прие, че не са налице всички условия за признаване и изпълнение по чл.14 от Закона за признаване, изпълнение и изпращане на съдебни решения и решения за пробация с оглед упражняване на надзор върху пробационните мерки алтернативните санкции (ЗПИИСРРПОУАС), поради следното:

**I.1. Съдебният акт**, изпратен за признаване и изпълнение от държава - членка на ЕС, се отнася за деяние— **по чл.192 ал.1 и ал.2 от НК**“ Видно от посоченото в наказателното решение , българският гражданин е без криминално минало, деянието за което е признат за виновен и осъден е престъпление и по българския НК- чл.342 и сл. **Тоест, първото условие за признаване и изпълнение по чл.14,ал.1 от ЗПИИСРРПОУАС е налице.**

**I.2.** Следва да се посочи също, че изпратената за признаване и постановяване изпълнението и присъда, несъмнено съставлява Решение по смисъла на чл.3,т.1,б.“б“ от ЗПИИСРРПОУАС, тъй като е „ *окончателен акт на съд на издаващата държава, с което се установява,че определено физическо лице е извършило престъпление и му се налага .. наказание с отложено изпълнение, когато е съпроводено с една или повече пробационни мерки*“. Наложените пробационни мерки, съответно, са такива по см. на чл.3,т.6 от ЗПИИСРРПОУАС и попадат изцяло в обхвата на посочените в чл.4 от същият закон видове мерки и по-конкретно – по чл.4,т.5 - „*задължение на осъденото лице да се отчита в определени часове пред определен орган; по чл.4,т.9- „задължение на осъденото лице да съдейства на пробационен служител или на представител на социалната служба, който носи*

*отговорност по отношение на осъдени лица; по чл.4,т.1- задължение на осъденото лице да информира определен орган за всяка промяна в мястото си на пребиваване или в местоработата си;*

I.3. Въпреки, че осъденото лице Н., както се отбеляза по-горе има постоянен и настоящ адрес на територията на Република България – гр.Търговище област Търговище, определящи местоживеенето му (като фактическа връзка с определено място, съгласно даденото в Р №3 от 8.02. по к.д. 16/2000г на КС на РБ, разяснение: *„фактически и трайно пребиваване на едно лице на определена територия за относително продължителен период от време“*, именно на територията на Република България, от справка за задграничните пътувания на лицето /л.88/ се установи по безспорен начин, че същият е напуснал територията на страната на 10.09.2020год., няма данни за неговото фактическо местожителство, поради което и евентуално наказание пробация не би могло да бъде ефективно изпълнено. Казано иначе, осъденото лице има адресна регистрация на територията на РБ, но е нередовно призован, не е открит за призоваване, не се намира на територията на РБ; и от постъпилата справка се установява, че живее на неизвестен адрес, в неизвестна държава, с което съдът приема, че в случая не изпълнено **кумулятивното изискване по чл.14,ал.3 от ЗПИИСРРПОУАС** за признаване на изпратената присъда;

С тези съображения, съдът намери за неоснователно искането и прие, че влязлата в сила на 29.11.2021г. Съдебно наказателна присъда № 518/01.04.2021г.по ,постановена по Дело №3040/232/2019 на Съда Гъещ Област Дъмбовица – Румъния потвърдена окончателно с наказателно решение №1181/29.11.2021год. на Апелативен съд Пловдив, Република Румъния ,следва да бъде отказано за признаване и изпълнение.

Водим от гореизложеното и на основание чл.15,ал.2,т.2 от ЗПИИСРРПОУАС, Окръжният съд - Търговище:

## **РЕШИ:**

**ОТКАЗВА ДА ПРИЗНАЕ И ИЗПЪЛНИ** Съдебно наказателна присъда № 518/01.04.2021г., влязла в сила на 29.11. 2021 год. на съда в Гъещ Област Дъмбовица – Румъния Наказателно отделение, Дело №3040/232/2019 потвърдена окончателно с наказателно решение №1181/20.11.2021год. на

Апелативен съд Пловдив, с която спрямо българския гражданин Й. СТ. Н., с адрес гр. Търговище, ул. „Р.....“ № 100, роден на 13.08.19...год. ЕГН-\*\*\*\*\* за това, че на 28.05.2015г. докато е управлявал товарен автомобил марка ДАФ с рег.№ОВ...ВН, теглещ полуремарке с рег.№ А..ЕК, на улица А.Чиокулеску в гр.Гъещ е навлязъл в надлежно обозначена пешеходна пътека, където е изненадал и наранил лицето П.Б. която редовно пресича обществения път, което по-късно довежда до нейната смърт, поради което на осн чл.192 ал.1 и ал.2 от НК на Румъния му е наложено наказание 1 година и 4 месеца лишаване от свобода, което е отложено за период от за ТРИ години от датата на влизане в сила на решението, с предвидени в този период надзорни мерки, които осъденият следва да спазва.

Решението подлежи на обжалване и протест пред Апелативен съд – Варна в петдневен срок от днес.

След влизане в сила на решението, на основание чл.16,ал.8 от ЗПИИСРРПОУАС незабавно следва да бъде информиран компетентния орган на издаващата държава - РС Гъещ, както и Министерството на правосъдието на Република България

Председател: \_\_\_\_\_

Членове:

1. \_\_\_\_\_

2. \_\_\_\_\_